



Bryssel 19.10.2012
COM(2012) 618 final

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä tammikuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/014 RO/Nokia, Romania)

PERUSTELUT

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen¹ 28 kohdan mukaisesti Euroopan globalisaatorahastosta (EGR) voidaan ottaa joustovälineen avulla käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa ylittämällä rahoituskehyksen asianomaisten otsakkeiden enimmäismäärät.

Rahastosta myönnettävään rahoitustukeen sovellettavista säännöistä säädetään Euroopan globalisaatorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1927/2006².

Romania toimitti 22. joulukuuta 2011 EGR:n rahoitustukea koskevan hakemuksen EGF/2011/014 RO/Nokia yrityksessä SC Romania SRL ja sen yhdessä toimittajayrityksessä tehtyjen työntekijävähennysten vuoksi.

Tutkittuaan hakemuksen perusteellisesti komissio on tullut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti siihen tulokseen, että asetuksessa säädetyt edellytykset rahoitustuen saamiseksi täyttyvät.

HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ JA ANALYYSI

| Keskeiset tiedot: | |
|--|----------------------|
| EGR-viitenumero | EGF/2011/014 |
| Jäsenvaltio | Romania |
| 2 artikla | a alakohta |
| Ensisijainen yritys | SC Nokia Romania SRL |
| Toimittajat ja jatkojalostajat | 1 |
| Viiteajanjakso | 21.8.2011–21.12.2011 |
| Yksilöllisten palvelujen tarjoamisen aloittamispäivä | 8.12.2011 |
| Hakemuksen päivämäärä | 22.12.2011 |
| Työntekijävähennykset viiteajanjaksolla | 1 904 |
| Työntekijävähennykset ennen viiteajanjaksoa ja sen jälkeen | 0 |
| Tukikelpoiset työntekijävähennykset yhteensä | 1 904 |
| Toimenpiteisiin osallistuvien vähennettyjen työntekijöiden määrä | 1 416 |
| Yksilöllisten palvelujen kustannukset euroina | 4 346 200 |
| EGR:n täytäntöönpanokustannukset euroina ³ | 181 000 |
| EGR:n täytäntöönpanokustannukset prosentteina | 4,00 |
| Kokonaisbudjetti euroina | 4 527 200 |
| EGR:n tuki euroina (65 %) | 2 942 680 |

1. Hakemus jätettiin komissiolle 22. joulukuuta 2011, ja sitä täydennettiin lisätiedoin 22. elokuuta 2012 asti.

¹ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

² EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti.

2. Hakemus täyttää asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan a alakohdassa esitetyt EGR:n rahoitustuen myöntämisen edellytykset, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädettyssä kymmenen viikon määräajassa.

Työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten välinen yhteys

3. Osoittaakseen yhteyden työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten välillä Romania toteaa, että useiden viimeksi kuluneiden vuosien aikana Euroopassa on ollut suuntauksena, että tietotekniikka-alan toimintaa siirtyy Aasiaan. Vastauksena markkinoiden haasteisiin Nokia Oyj:n päätoimipaikassa Suomessa laadittiin strategia, jonka mukaan tuotanto siirretään mahdollisimman lähelle markkinoita⁴.
4. Ensisijainen syy työntekijävähennyksiin on toimialan toimintojen siirtyminen Euroopan ulkopuolisiin kolmansiin maihin. Matkapuhelinten kokoonpano, jota tehtiin aiemmin Clujissa ja Salossa⁵, on siirretty Aasiaan (Kiinaan, Etelä-Koreaan, Intiaan ja Vietnamiin, jossa ollaan parhaillaan rakentamassa uutta Nokian tehdasta). Komponenttien valmistus ja alihankintana teetettävä valmistus oli jo aiemmin siirretty Euroopan ulkopuolelle. Samoin kuin valmistus, myös suunnittelu ja tuotekehitys on siirretty tai niitä ollaan siirtämässä ulkomaille.
5. Nokia Oyj:n vuosien 2010 ja 2011 kauppatilastojen⁶ mukaan nettomyynti kasvoi Kiinassa, Intiassa, Venäjällä ja Brasiliassa samalla kun Euroopan merkittävämät markkina-alueet, kuten Yhdistyneen kuningaskunnan ja Espanjan markkinat, heikkenivät Saksaa lukuun ottamatta.
6. Tilastoista⁷ käy ilmi myös, että matkapuhelimiin liittyvien palvelujen ja laitteiden myynnin kasvu oli merkittävästi voimakkaampaa Suur-Kiinassa (13 prosenttia) ja latinalaisessa Amerikassa (21 prosenttia) kuin Euroopassa, jossa vuotuinen muutos aikavälillä 2010–2011 oli –2 prosenttia.
7. Romanian viranomaiset viittaavat Nokia Oyj:n vuoden 2011 viimeistä vuosineljännestä koskevaan raporttiin⁸, jossa tuodaan ilmi aiheet vähentää 17 000 työntekijää maailmanlaajuisesti vuoden 2013 loppuun mennessä ja avata uusi tuotantolaitos Vietnamin pohjoisosassa sijaitsevan Hanoiin lähellä.
8. Matkapuhelinalaa koskevia EGR-hakemuksia on jo tähän mennessä tehty useita, ja ne kaikki perustuvat kaupan globalisoitumiseen⁹.

Työntekijävähennysten määrän ja 2 artiklan a alakohdan mukaisten kriteerien täyttymisen osoittaminen

⁴ <http://press.nokia.fi/2011/09/29/nokia-jatkaa-henkiloston-ja-toimintojen-sopeuttamista/>

⁵ [EGF/2012/006 FI/Nokia Salo](http://www.nokia.com/global/about-nokia/investors/financials/reports/results---reports/)

⁶ <http://www.nokia.com/global/about-nokia/investors/financials/reports/results---reports/>

⁷ http://www.results.nokia.com/results/Nokia_results2011Q4e.pdf

⁸ <http://press.nokia.com/2012/01/26/nokia-q4-2011-net-sales-eur-10-0-billion-non-ifs-eps-eur-0-06-reported-eps-eur-0-29-nokia-2011-net-sales-eur-38-7-billion-non-ifs-eps-eur-0-29-reported-eps-eur-0-31/>

⁹ Tuoreimmat päivitykset: <http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=4558&langId=en>

9. Romanian hakemus perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan a alakohdan toimintakriteeriin, joka edellyttää vähintään 500 työntekijän vähentämistä neljän kuukauden aikana jäsenvaltiossa sijaitsevasta yhdestä yrityksestä, mukaan luettuina työntekijät, jotka vähennetään sen toimittajien tai jatkojalostajien palveluksesta.
10. Hakemuksessa todetaan, että yrityksessä SR Nokia Romania SRL vähennettiin 1 809 työntekijää ja yhdessä tavarantoimittajayrityksessä 95 työntekijää neljän kuukauden aikana 21.8.2011–21.12.2011. Kaikki nämä 1 904 vähennettyä työntekijää on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan toisen kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisesti. Komissio on saanut Romanianilta vahvistuksen, että kaikki irtisanomiset on tällä välin toteutettu.

Selvitys työntekijävähennysten ennakoimattomasta luonteesta

11. Romanian viranomaiset toteavat, että Nokian tuotannon siirtäminen ja työntekijävähennysten luonne olivat ennakoimattomia, koska yritys kehittyi vakaasti vuodesta 2006 vuoteen 2010 ja sen työntekijämäärä kasvoi vuonna 2006 olleesta 102 työntekijästä 1 552:een vuoteen 2010 mennessä, minkä lisäksi 800 henkilöä työskenteli yrityksessä määräaikaisella työsopimuksella. Romanian viranomaisten esittämät Romanian valtionvarainministeriön tietoihin¹⁰ perustuvat taloudelliset indikaattorit osoittavat, että tarkasteltavana olevalla ajanjaksolla voitto kasvoi vuoden 2006 noin 300 000 eurosta vuoden 2010 42,3 miljoonaan euroon.
12. Suomalaisyritys ilmoitti vasta 29. syyskuuta 2011 julkaistussa lehdistötiedotteessa "sopeuttavansa tuotantokapasiteettiaan ja uudistavansa tuotantoaan vastaamaan paremmin maailmanlaajuisen asiakas-, kumppani- ja toimittajaverkostonsa kehitystä¹¹" yrityksen strategian mukaisesti. Yrityksen laatimasta esittelystä käy ilmi, että Clujin koko henkilöstön irtisanomiseen johtanut päätös oli konsernin päätös ja osa yleistä päätöstä laajentaa kasvaville markkinoille Euroopan unionin ulkopuolelle.

Työntekijöitä vähentävät yritykset ja tuen kohteena olevat työntekijät

13. Hakemus koskee yhteensä 1 904:ää irtisanottua työntekijää, joista 1 809 irtisanottiin yrityksessä SC Nokia Romania SLR ja 95 sen tavarantoimittajayrityksessä SC Eurest SRL. Romanian arvion mukaan EGR-toimenpide koskee 1 416:tä työntekijää.
14. Tuen kohteena olevat 1 416 työntekijää voidaan jaotella seuraavasti:

| Ryhmä | Lukumäärä | Prosenttiosuus |
|----------------------------------|------------------|-----------------------|
| Miehiä | 439 | 31,00 |
| Naisia | 977 | 69,00 |
| EU:n kansalaisia | 1 416 | 100,00 |
| Muun kuin EU-valtion kansalaisia | 0 | 0,00 |
| 15–24-vuotiaita | 330 | 23,31 |
| 25–54-vuotiaita | 1 034 | 73,02 |
| 55–64-vuotiaita | 52 | 3,67 |
| Yli 64-vuotiaita | 0 | 0,00 |

15. Romanian viranomaiset toteavat hakemuksessa, että vähennetyistä työntekijöistä viidellä on pitkäaikaisia terveysongelmia tai toimintarajoite.

¹⁰ www.mfinante.ro

¹¹ <http://press.nokia.fi/2011/09/29/nokia-jatkaa-henkiloston-ja-toimintojen-sopeuttamista/>

16. Ammattiryhmien mukainen jaottelu on seuraava:

| Ryhmä | Lukumäärä | Prosenttiosuus |
|--|------------------|-----------------------|
| Erityisasiantuntijat | 30 | 2,12 |
| Asiantuntijat | 248 | 17,51 |
| Toimisto- ja asiakaspalvelutyöntekijät | 119 | 8,40 |
| Palvelu- ja myyntityöntekijät | 6 | 0,42 |
| Prosessi- ja kuljetustyöntekijät | 963 | 68,01 |
| Muut työntekijät | 50 | 3,53 |

17. Romania on vahvistanut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 7 artiklan mukaisesti, että miesten ja naisten välisen tasa-arvon sekä syrjimättömyyden politiikkaa on sovellettu ja sovelletaan jatkossa EGR:n toteuttamisen eri vaiheissa ja etenkin haettaessa siitä tukea.

Asianomaisen alueen ja sen viranomaisten ja sidosryhmien kuvaus

18. Nokia Oyj:n päätöksestä siirtää tuotantoa Aasiaan kärsi eniten Cluj-Napocan suurkaupunkialue ja laajemmin NUTS III -alueella sijaitsevan Clujin maakunnan työmarkkinat. Cluj-Napocassa tuotetaan nykyisin 49 prosenttia maakunnan lisäarvosta. Maakunnan merkittävin taloudellinen toiminta on keskittynyt Cluj-Napocan alueelle: tuotanto, palvelut, kauppa, rakennustoiminta ja Transilvanian ylängön suotuisan ilmaston vuoksi myös maanviljely.
19. Clujin maakunnan pääkaupunki on Cluj-Napoca, jonka asukasluku yhdessä 17 ympäröivän kunnan kanssa on 379 705. Cluj-Napocan suurkaupunkialue kattaa alueen, joka kärsii eniten Nokia Oyj:n päätöksestä siirtää tuotantoaan muualle, koska useimmat vähennetyistä työntekijöistä asuvat hallinnollisella suurkaupunkialueella.
20. Clujin alueellisen tilastotoimiston¹² julkaisemien (vuoden 2008 lopun) tietojen mukaan maakunnassa työskentelevä siviiliväestö, suurkaupunkialue mukaan luettuna, jakautuu kansallisen CAEN-luokituksen (Clasificarea activitatilor din economia nationala) mukaisesti seuraavasti: maatalous, metsätalous ja kalatalous 72 300 henkilöä, teollisuus 76 000 henkilöä, rakentaminen 29 500 ihmistä, ja tukku- ja vähittäiskauppa 52 100 henkilöä.
21. Keskeisin sidosryhmä on Cluj-Napocan kunta. Vähennettyjä työntekijöitä neuvomaan perustettava siirtymävaiheen keskus sijoitetaan Cluj-Napocan kuntaan, koska liikenneyhteydet tähän kuntaan toimivat kaikilta kyseisen alueen paikkakunnilta.

Työntekijävähennysten odotettu vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai koko maan työllisyyteen

22. Romanian viranomaiset toteavat, että Clujin alueellisen tilastotoimiston julkaisemien työvoimaselvityksen¹³ tietojen mukaan vuonna 2008 tietotekniikka- ja viestintäalalla, johon SC Nokia Romania SRL kuuluu (viestintälaitteiden valmistus, NACE Rev. 2:n luokka 26.30), toimi 5 700 työntekijää. Heistä 1 255 eli 30 prosenttia työskenteli yrityksessä SC Nokia Romania SRL. Vuonna 2011 yrityksen SC Nokia Romania

¹² http://www.cluj.insse.ro/cmscluj/rw/resource/2010r_struct_pop_sectcaen_t_3_29.htm?download=true

¹³ <http://www.cluj.insse.ro/cmscluj/rw/pages/index.ro.do>

SRL työntekijämäärä oli 1 956, mikä on noin 40 prosenttia alueen tämän alan kokonaistyöväestöstä.

23. Nokia Oyj:n toimittamien joukkoirtisanomista koskevien asiakirjojen mukaan vähennetyt työntekijät ovat seuraavilta alueilta: 694 henkilöä Cluj-Napocan suurkaupunkialueen maaseudulta, 235 henkilöä Cluj-Napocan kunnasta, 212 henkilöä Gherlan kunnasta, 386 henkilöä Dejin kunnasta, ja 282 henkilöä muista maakunnista.
24. Näin ollen Nokia Oyj:n päätös vaikuttaa eniten Clujin maakuntaan sekä erityisesti Cluj-Napocan suurkaupunkialueeseen.

Rahoitettavaksi tuleva koordinoitu yksilöllisten palvelujen paketti ja sen arvioitujen kustannusten erittely sekä toimien täydentävyys rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa

25. Kaikki jäljempänä luetellut Romanian viranomaisten ehdottamat toimenpiteet muodostavat yhdessä koordinoitun yksilöllisten palvelujen paketin, jonka tavoitteena on vähennettyjen työntekijöiden integroituminen uudelleen työmarkkinoille.

– Irtisanomista edeltävät palvelut: Tähän toimeen kuuluu seuraavia esittelyjä: työsuojelulainsäädäntö, vakuutettujen velvollisuudet ja oikeudet, EGR-tuen edut ja mahdollisuudet, työntekijöille tarkoitettut palvelut, avoimet työpaikat, työllistämistoimet, kuten työnhakumessut, taloudelliset kannustimet, ESR-rahoitetut hankkeet ja Clujin maakunnan työvoimapalvelun (AJOFM:n) hankkeet.

– Työntekijöiden rekisteröinti: rekisteröiminen työnhakijoiksi siirtymävaiheen keskuksessa: Tähän toimeen sisältyy rekisteröintikaavakkeen täyttäminen, jossa samalla kartoitetaan henkilöiden tarpeet, työntekijöiden työllisyysaseman vahvistaminen ja suunnitelma siitä, miten henkilö osallistuu keskuksen toimintaan, työntekijöiden henkilökohtainen asema heidän rekisteröityessään keskuksen toiminnan piiriin.

Tarkoituksena on määritellä työntekijän alkuprofiili, täyttää rekisteröintikaavake, kulkea ehdotettu oppimispolku läpi, valita mukaan otettavat keskuksen toimet, tehdä sopimus tavoitteena olevista tuloksista, myös työntekijän loppuprofiilista sopiminen. Tavoitteena on luoda positiivinen asenne yhteiskuntaa kohtaan, kohentaa itsetuntoa ja herättää toive uuden työpaikan löytämisestä, mikä johtaisi uuden työpaikan löytymiseen toimiin osallistumisen ansiosta.

– Tiedotus, neuvonta ja uraohjaus: Tämä toimi perustuu henkilökohtaisen kehityksen periaatteelle. Siinä kannustetaan omatoimisuuteen ja pyritään kriisiä läpikäyvän henkilön motivaatiotason nostamiseen. Toimeen sisältyvät seuraavat: yksilöllisten toimintasuunnitelmien tai ohjaussuunnitelmien valmistelu kullekin osallistujalle, keskuksen toimia käsittävän polun määrittäminen sekä työmarkkinoita, lainsäädäntöä, ammatillisia koulutusmahdollisuuksia sekä työmahdollisuuksia koskeva tiedottaminen; uraohjaus: tavoitteiden määrittely, psykologinen arviointi, tiedot, joiden perusteella osallistujat pystyvät tekemään työelämää koskevia päätöksiä, vaihtoehtojen kartoitus ja parhaiden vaihtoehtojen valinta; työpaikkojen arvioinnissa käytettävien menetelmien ja tekniikoiden esittely; millä tavalla lähestyä mahdollista työnantajaa; miten käyttäytyä

haastattelua ennen ja sen jälkeen; suositukset muista keskuksen tarjoamista toimista: koulutusohjelmat, neuvonta, apu itsenäiseksi ammatinharjoittajaksi tai yrittäjäksi ryhtymisessä.

- Liikkuvuusavustukset: Avustuksia tarjotaan niille, jotka ovat onnistuneet käynnistämään oman yrityksen tai saaneet työpaikan, joka sijaitsee yli 50 kilometrin päässä henkilön vakituisesta asuinpaikasta. Avustus maksetaan työntekijälle kertasuorituksena tositteiden perusteella.
- Matka-avustukset: Tällä korvataan matkakulut, joita osallistujalle aiheutuu keskuksen tarjoamiin toimiin osallistumisesta ja aktiivisesta työhausta.
- Työnhakuavustukset: Avustus myönnetään työntekijöille, jotka osallistuvat vähintään kahteen keskuksen toimeen, osallistuvat työntäjän rekrytointia varten järjestämiin valintatilaisuuksiin ja laativat varasuunnitelmia siltä varalta, että epäonnistuvat haastattelussa.
- Koulutus: Tähän toimeen sisältyvät kurssille rekisteröityminen uraohjauksen tuloksena, kurssiryhmän kokoaminen (vähintään seitsemän, enintään 29 henkilöä), kurssilla opitun soveltaminen käytäntöön, kurssin seuranta ja koordinoitimet (osittainen testaus), kuusi kuukautta kestävä harjoittelijan seuranta.
- Harjoitteluavustukset: Tähän sisältyy avustus osallistumisesta mahdollisen tulevan työnantajan järjestämään 2–4 viikkoa kestäväan harjoittelujaksoon. Harjoittelujaksoja järjestetään erityisesti työntekijöille, joilla oli samantyyppisiä tehtäviä Nokialla, mutta joilta puuttuu tiettyjä käytännön taitoja tai kokemusta.
- Koulutusohjelmaan osallistumisesta myönnettävä avustus: Hyväksytysti suoritettu kurssista annetaan lakiin perustuvien määräaikojen mukaisesti todistus saavutetuista taidoista. Avustusta myönnetään osallistujille, jotka ovat saattaneet ammatillisen koulutusohjelman opinnot päätökseen ja saaneet siitä todistuksen.
- Yrittäjyyden edistäminen: Itsenäiseksi ammatinharjoittajaksi ryhtymisen tai oman yrityksen perustamisen tueksi annettavana neuvontana ja taloudellisena apuna tarjotaan seuraavia toimia: yksilöityjen ominaispiirteiden ja tarpeiden perusteella muodostetut työryhmät kuten itsenäisten ammatinharjoittajien ryhmät (freelance-yrittäjät, yksittäiset yritykset, perheytykset) ja yritystoiminnan käynnistämiseen tähtäävien ryhmät; yksilöllinen neuvonta, johon sisältyy lähinnä yrityksen perustamiseen liittyvä tekninen neuvonta, siihen liittyvät oikeudelliset seikat, perustamisasiakirjan ja yhtiöjärjestyksen valmistelu, toiminnan tavoitteen määrittely, oikeus- tai luonnollisen henkilön rekisteröinti, sopimusten täytäntöönpano, asiakirjojen laillistaminen; liiketoimintasuunnitelman laatiminen; yrittäjyyskoulutus ryhmissä: johtamiskoulutusosiot, markkinointi- ja myyntitekniikat, lainsäädäntö, kirjanpidon perusteet; tapaustutkimukset muun muassa eri alojen yrityksistä ja niiden alku- ja kehitysvaiheista sekä seurantatoimet.
- Avustus itsenäisiksi ammatinharjoittajiksi ryhtyville: Kyseessä on taloudellinen tuki itsenäisiksi ammatinharjoittajiksi tai yrittäjiksi ryhtyville. Tuki on suuruudeltaan noin 1 800 euroa henkilöä kohden, ja se on tarkoitettu yritys- tai

ammattinharjoittajatoiminnan käynnistysvaiheessa tarvittavien tarvikkeiden hankintaan.

- Mentorointi ja uudessa työpaikassa tarjottava tuki: Tavoitteena on helpottaa uuteen työpaikkaan integroitumista ja sopeutumista uusiin työolosuhteisiin. Toimien pituus on rajattu kuuteen kuukauteen, ja toimet räätälöidään uusien työntekijöiden tarpeiden mukaisesti.
 - Lapsenhoitoavustus: Henkilökohtaista avustusta tarjotaan työntekijöille, jotka ovat yksinhuoltajaperheen ainoita palkansaaajia, sekä työntekijöille, jotka eivät pysty hoitamaan lapsiaan hankkeen toimien aikana, mukaan lukien työhaastattelut. Avustuksen tarkoituksena on antaa työntekijöille mahdollisuus maksaa yksityiselle päiväkodille tai -hoitajalle lasten hoidosta sen aikana, kun vanhemmat osallistuvat keskuksen toimiin. Tähän henkilökohtaiseen avustukseen sisältyy alihankintapalveluita, joita ostetaan päiväkodeilta tai erikoistuneilta yrityksiltä. Siirtymävaiheen aikana tuen kohteena oleville työntekijöille tarjotaan palveluseleitä, joilla voi ostaa palvelujentarjoajilta työntekijän tarvitsemia palveluita. Palvelujentarjoaja saa maksun keskukselta palveluseleitä vastaan.
26. EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuvat menot, jotka on sisällytetty hakemukseen asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan mukaisesti, kattavat valmistelu-, hallinnointi-, valvonta-, tiedotus- ja mainontatoimia.
27. Romanian viranomaisten esittämät yksilölliset palvelut ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka kuuluvat asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklassa määriteltyihin tukikelpoisiin toimiin. Romanian viranomaiset arvioivat kokonaiskustannuksiksi 4 527 200 euroa, joista yksilöllisten palvelujen kustannukset ovat 4 346 200 euroa, ja EGR:n täytäntöönpanokustannuksiksi 181 000 euroa (4,00 prosenttia kokonaismäärästä). EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 2 942 680 euroa (65 prosenttia kokonaiskustannuksista).

| Toimet | Kohteena olevien työntekijöiden arvioitu lukumäärä | Arvioidut kustannukset kohteena olevaa työntekijää kohti (euroa) | Kustannukset yhteensä (EGR ja kansallinen yhteisrahoitus) (euroa) |
|--|--|--|---|
| Yksilölliset palvelut (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan ensimmäinen kohta) | | | |
| Irtisanomista edeltävät palvelut | 1 416 | 120 | 169 920 |
| Työntekijöiden rekisteröinti | 1 416 | 10 | 14 160 |
| Tiedotus, neuvonta ja uraohjaus | 1 416 | 1 100 | 1 557 600 |
| Liikkuvuusavustukset | 40 | 580 | 23 200 |
| Matka-avustukset | 1 000 | 100 | 100 000 |
| Työnhakuavustukset | 800 | 200 | 160 000 |
| Koulutus | 1 000 | 800 | 800 000 |
| Harjoitteluavustukset | 150 | 1 000 | 150 000 |
| Koulutusohjelmaan osallistumisesta myönnettävä avustus | 850 | 200 | 170 000 |
| Yrittäjyyden edistäminen | 150 | 700 | 105 000 |
| Avustus itsenäisiksi ammatinharjoittajiksi ryhtyville | 150 | 1 800 | 270 000 |
| Mentorointi ja uudessa työpaikassa tarjottava tuki | 1 416 | 520 | 736 320 |
| Lapsenhoitoavustus | 150 | 600 | 90 000 |
| Yksilöllisten palvelujen kustannukset yhteensä | | | 4 346 200 |
| EGR:n täytäntöönpanokustannukset (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmas kohta) | | | |
| Valmistelutoimet | | | 131 000 |
| Hallinnointi | | | 15 000 |
| Tiedotus ja mainonta | | | 20 000 |

| | | |
|--|--|------------------|
| Valvontatoimet | | 15 000 |
| EGR:n täytäntöönpanokustannukset yhteensä | | 181 000 |
| Arvioidut kokonaiskustannukset | | 4 527 200 |
| <i>EGR:n rahoitusosuus (65 % kokonaiskustannuksista)</i> | | <i>2 942 680</i> |

28. Romanian viranomaiset vahvistavat, että edellä kuvatut toimenpiteet ovat täydentäviä rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa ja että käytössä on toimenpiteet, joilla estetään rahoituksen päällekkäisyys muiden EU-rahoitusvälineiden kanssa.
29. Romanian viranomaiset ovat allekirjoittaneet puitesopimuksen, joka mahdollistaa työ-, perhe- ja sosiaaliministeriön, ESR-yhteisrahoitetun alakohtaisen henkilöresurssien toimintaohjelman (SOPHRD) hallintoviranomaisen sekä kansallisten työvoimatoimiston tietokantojen ristikkäiset haut, jolla estetään ESR- ja EGR-toimien kaksinkertainen rahoitus. Lisäksi tarkastetaan ristiin työnantajien velvollisuudet joukkoirtisanomisten ja vastaavien toimien yhteydessä, jotta kyseiset seikat suljetaan pois EGR-yhteisrahoitettujen yksilöllisten toimien paketista.
30. Kansallinen työvoimatoimisto on laatinut EGR-rahoituksen hallinnointia koskevat menettelyohjeet EGR-tukea ja muuta EU-rahoitusta hallinnoivalle henkilöstölle.

Päivämäärät, jolloin yksilöllisten palvelujen tarjoaminen vähennetyille työntekijöille aloitettiin tai on tarkoitus aloittaa

31. Romania aloitti EGR:n yhteisrahoitusta varten ehdotettuun koordinoituun pakettiin sisältyvien yksilöllisten palvelujen tarjoamisen asianomaisille työntekijöille 8. joulukuuta 2011. Tästä päivämäärästä alkaa näin ollen tukikelpoisuus aika, joka koskee kaikkea EGR:stä mahdollisesti myönnettävää apua.

Menettelyt työmarkkinaosapuolten kuulemiseksi

32. Romanian viranomaiset ovat ilmoittaneet, että menettelyyn työmarkkinaosapuolten kuulemiseksi ehdotetusta yksilöllisten palvelujen koordinoitusta paketista on sisältynyt kaksi lokakuussa 2011 järjestettyä kokousta. Ensimmäinen järjestettiin Clujissa työntekijä- ja työnantajajärjestöjen edustajien sekä julkisten tahojen välillä. Toinen kokous järjestettiin hallintoviranomaisen päätoimipaikassa, ja tuolloin sovittiin työmarkkinaosapuolten osallistumisesta Nokia-tapauksen EGR-tukihakemuksen laatimiseen kansallisella tasolla.
33. Romanian viranomaiset vahvistivat, että kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä säädettyjä joukkovähentämissiin liittyviä vaatimuksia on noudatettu.

Tiedot toimista, jotka ovat pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla

34. Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa säädettyjen perusteiden täyttymisen osalta Romanian viranomaisten hakemuksessa

- vahvistettiin, ettei EGR:stä saatavalla rahoitustuella korvata toimenpiteitä, jotka kuuluvat yritysten vastuualaan kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla;
- osoitettiin, että suunnitelluilla toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä eikä niitä käytetä yritysten tai toimialojen rakenneuudistukseen;
- vahvistettiin, ettei edellä tarkoitetuille tukikelpoisille toimille saada avustusta muista EU:n rahoitusvälineistä.

Hallinnointi- ja valvontajärjestelmät

35. Romania on ilmoittanut komissiolle, että hallintoviranomaisena rahoitustuen hallinnoinnista vastaa kansallinen työvoimatoimisto, joka on nimetty Romanian myönnettyjen EGR-tukien hallinnoinnista vastaavaksi kansalliseksi viranomaiseksi. Tätä varten hallitus teki päätöksen nro 1086/2010, jolla luotiin hallinnollinen rakenne Romanian saaman EGR-tuen koordinoitua ja hallinnointia varten.
36. Romanian viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle lisäksi, että työ-, perhe- ja sosiaaliministeriö on laatinut ja hyväksynyt erityisen menettelyasiakirjan EGR-varojen hallinnointia varten. Asiakirjassa selostetaan, miten EGR-varoja on hallinnoitava, mitkä ovat eri viranomaisten väliset suhteet ja vastuu, miten varmistetaan EGR:n hallinnoinnin yleisten periaatteiden noudattaminen ja mitkä ovat asiaa koskevat säännökset.
37. Romania on ilmoittanut komissiolle, että neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 62 artiklan säännösten mukaisen Romanian lain nro 200/2010 mukaan EGR-valvontaviranomaiseksi nimettiin Romanian tilintarkastustuomioistuimeen kuuluva valvontaviranomainen.

Rahoitus

38. Romanian hakemuksen perusteella ehdotetaan, että EGR:stä myönnetään yksilöllisten palvelujen koordinoitulle paketille (mukaan luettuna EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuvat kustannukset) 2 942 680 euroa, joka vastaa 65:tä prosenttia kokonaiskustannuksista. Komission ehdotus rahastosta maksettavasta osuudesta perustuu Romanian toimittamiin tietoihin.
39. Ottaen huomioon EGR:stä myönnettävän rahoitustuen enimmäismäärän asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti samoin kuin määrärahojen uudelleenkohdennusten osalta käytettävissä olevan liikkumavaran komissio ehdottaa, että EGR:n varoja otetaan käyttöön koko edellä mainittu määrä, joka kohdennetaan rahoituskehityksen otsakkeeseen 1 a.
40. Ehdotettu rahoitustuen määrä jättää yli 25 prosenttia EGR:lle varatusta vuosittaisesta enimmäismäärästä käytettäväksi vuoden viimeisinä neljänä kuukautena, kuten asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklan 6 kohdassa edellytetään.
41. Esittämällä tämän ehdotuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi komissio aloittaa yksinkertaistetun kolmikantamenettelyn 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti varmistaakseen molempien budjettivallan käyttäjien hyväksynnän sekä EGR:n käyttötarpeelle että tarvittavalle määrälle.

Komissio pyytää sitä budjettivallan käyttäjää, joka ensimmäisenä hyväksyy tämän ehdotuksen asianmukaisella poliittisella tasolla, ilmoittamaan aikomuksistaan toiselle budjettivallan käyttäjälle ja komissiolle. Jos jompikumpi budjettivallan käyttäjä ei hyväksy ehdotusta, järjestetään muodollinen kolmikantakokous.

42. Komissio esittää erikseen siirtopyynnön asiaa koskevien maksusitoumusmäärärahojen kirjaamiseksi vuoden 2012 talousarvioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti.

Maksumäärärahojen lähteet

43. Budjettikohtaan 04 05 01 vuonna 2012 alun perin kirjattuja maksumäärärahoja ei ole enää jäljellä sen jälkeen, kun kumpikin budjettivallan käyttäjä on hyväksynyt EGR:n varojen käyttöön ottamiseksi tähän mennessä esitetyt ehdotukset, eikä kyseinen määrä näin ollen riitä kattamaan tähän hakemukseen tarvittavaa määrää. EGR:ää koskevan budjettikohdan maksumäärärahoja pyydetään vahvistamaan joko määrärahasiirrolla, mikäli havaitaan käytettävissä olevia määrärahoja, tai lisätalousarviolla. Kyseessä olevan hakemuksen kohteena ovat 2 942 680 euroa katetaan tämän budjettikohdan määrärahoista.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/014 RO/Nokia, Romania)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen¹⁴ ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006¹⁵ ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen¹⁶,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', on perustettu lisätuen tarjoamiseksi globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi joutuneille työntekijöille ja heidän auttamisekseen uudelleen integroitumisessa työmarkkinoille.
- (2) EGR:n toimialaa laajennettiin niin, että 1 päivän toukokuuta 2009 ja 30 päivän joulukuuta 2011 välillä toimitettujen hakemusten johdosta tukea voidaan myöntää myös työntekijöille, jotka on vähennetty maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena.
- (3) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti EGR:n varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (4) Romania esitti 22 päivänä joulukuuta 2011 hakemuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi SC Nokia Romania SRL -yrityksessä ja yhdessä tavarantoimittajayrityksessä toteutettujen työntekijävähennysten vuoksi ja toimitti sitä täydentäviä lisätietoja 22 päivään elokuuta 2012 asti. Hakemus on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklassa säädettyjen rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen. Näin ollen komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 2 942 680 euroa.

¹⁴ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

¹⁵ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

¹⁶ EUVL C [...], [...], s. [...].

- (5) EGR:stä olisi sen vuoksi otettava käyttöön varoja rahoitustuen antamiseksi Romanian hakemuksen perusteella,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) otetaan käyttöön 2 942 680 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2012 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja